

## 趙鶴琴先生

趙鶴琴先生。老儒醫也。現歷春秋。六十有七。粵之新會縣三江鄉人。少從名師呂拔湖遊。大立程門。深知道義。既長。欲精一技以鳴世。適歐美醫學東漸。乃修業廣州博濟醫院。後該院因字教嘉約翰君逝世告停頓。竟虧一簣之功。未屆畢業而退學。轉習國醫於長壽寺僧製



趙鶴琴先生

芹。為期淵博。更向黃亦瑤。關澄初。諸名醫領教。既集大成。遂出其所以奇世。先生以吾國醫者。多自秘其術。不輕易傳諸人。恐為最大之缺點。思力矯此弊。乃於遜清光緒三十年。創辦廣東中醫研究所。時主學政者為岑公春榮。及王公人文等。多其能嘉惠後學。准予設立。計開辦後。學生畢業。凡念一屆。泊還海隅。繼續努力。亦邀本港教育司備案。迄今

肄業試。已達五次。前後造就人才。千有餘眾。其教授方法。以國醫為體。西醫為用。如古籍所載之醫理。論。有深莫測者。悉以新學說証明之。故雖廣授生徒。無不學成歸去也。先生居粵應壺之日。曾兼任將弁學堂軍醫。南海中學校醫。警察教練所醫官。教育善堂醫席。遇有暇時。則從事著述。歷年所撰成之書。義。有全體解剖。兒科胎生學。辨症擇要。癰

藥贈藥。曾不稍吝。故甚得港粵人士好感。聲譽大著焉。德配黎氏。如夫人三。曰何婉蘭。曰方瑞蘭。曰徐美瑤。均由先生授以活人之術。粵省衛生局考取前列。曾開業於廣州市逾十年。現育子女十六人。男七女九。次公子名膺。現充國民革命軍第二十八師師部軍醫長。第六公子名樂氏。現應安羊石。並習西醫於光華醫院。其餘子女多在各校讀書。

## Mr. CHEW HOCK KUM.

Mr. Chew Hock Kum is one of the most well-known medical doctors with Chinese method in the Colony. He is a native of Sunwui District, Kwongtung province, born in 1870.

He was educated in his native village and when he was grown up he entered the Poh Tsai Hospital Canton after a competitive examination. Unfortunately, the principal of the institute died before he was graduated and he was compelled to leave the hospital without passing his final test. Then he learned the medical course in Chinese method and after many years constant studies, he started his own practition in Canton.

In 1904 he initiated the Chinese Medical School in Canton and in 1925 he removed the school to Hongkong where he is now managing the institution with unweary efforts.

Mr. Chew is not only famous for his skilful treatments but also for his literary works. He has written twelve kinds of books regarding to Chinese medical treatments. Furthermore, he was in the capacity of Resident medical doctor of many schools and government organizations in Canton.

Mr. Chew has seven sons and nine daughters. All of them are well educated and two of his sons are following in his footprints to take up the medical course.